

Főszerkesztő és ideglenes felelős szerkesztő: **Dr. Olosz Lajos** Leptulajdonos a CORVIN Lapkiadó R. T.

DÉLI HIRLAP

A timistorontali törvénysek bej. sz. 83. (Dos. No. 934/1938). Alapította: **Dr. VUCHETICH ENDRE** és **Dr. VARNAY ELEMÉR**

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

Bolgár tiltakozás a bombázások ügyében

Megerősítik a bolgár megszálló haderőket

Pártközi nagygyűlés Bariban: „Az olasz nemzeti felszabadítási mozgalom” Viktor Emánuel király lemondását követeli — London a Spanyolországba irányuló angol gabona- és szénzállítványok felfüggesztését tervezi

Hitler kancellár rádióbeszéde a hatalom átvételének 11-ik évfordulóján

A nemzeti szocializmus hatalomra jutásának 11-ik évfordulója alkalmából január 30-án, vasárnap délelőtt **Hitler Adolf birodalmi vezér és kancellár rádióbeszédet** intézett a német néphez. Bevezetőjében a háború jelenlegi helyzetéről szólt, majd ismertette a német nemzeti szocializmus eddigi vívmányait és további céljait. **Ebben a háborúban — mondotta — csak egyetlen győző lehet és az vagy Németország, vagy a Szovjet-Unió lesz.** A német birodalom vezére az alkalommal is hangsúlyozta, hogy Európa megtartását csak a német győzelem eredményezheti. Szovjet győzelem esetén pusztulás várna erre a földrészre, mondotta a Führer, majd kifejezést adott a német felfogásnak Anglia és az Egyesült Államok helyzetét illetően is. Anglia és az USA számára, ugymond, egyáltalában nem az a kérdés, vajjon a háború után a Szovjet-Uniót le akarják-e, vagy le tudják-e küzdeni, hanem az a probléma merülne fel, **hogyan védjék meg saját országukat a bolsevizmussal szemben.** A német nép vezérének az a meggyőződése, hogy szovjet győzelem esetében Anglia képtelen lenne ennek a feladatnak megoldására. A továbbiakban Hitler kancellár visszapiantást vetett a nemzeti szocializmus eddigi teljesítményeire, majd a német győzelembe vetett szilárd bizalmát hangoztatta.

A spanyol-angolszás feszültség

A napi politika legkiemelkedőbb mozzanata a spanyol-angolszás feszültség. A diplomáciai jegyzékváltásokat és föbbrendbeli tiltakozást most oly tények követték, amelyek már a feszültség súlyosbodásának kétségtelen bizonyítékai. A Franco-kormány tulajdonképpen a semlegességi politikával összeegyeztethetőknek tartotta, hogy további baráti kapcsolatok tartson fenn a tengelyállamokkal. Így a Franco-kormány nem engedte szabadon a fasiszta rendszer bűrása után spanyol kikötőkre menekült olasz hajókat, bár erre a szövetségesek több ízben felszólították. Nem függesztette fel a Németországba irányított fontos nyersanyagszállításokat. Nem vonja vissza a keleti arvonáról sem teljesen a spanyol önkénteseket. Jóllehet most már alig háromezer spanyol katonára van csak a keleti fronton, ezt a tényét szövetséges nemzetek Spanyolország háborús segélynyújtásának tekintik. Az Egyesült Államok kormánya, a fenti körülményekre hivatkozva, szombaton bejelentette, hogy felfüggeszti a Spanyolországba irányuló amerikai kőolajszállításokat. A februári szállítványokat már vissza is tartották.

Az Evening Standard című angol lap — mint a Rador lisszaboni tudósítója táviratozza — előkészíti a közvéleményt arra, hogy az amerikai lépések hasonlóan angol részről is fokozni fogják a gazdasági nyomást Spanyolországra. Az angol lap diplomáciai szerkesztője küszöbönállónak tartja a Spa-

Berlin cáfolja Papen hazautazása hírét

Berlin. (Tp). Illetékes német helyen cáfolják azt a hírt, hogy Papen ankarai német nagykövét külön repülőgépen Németországba utazott. Papen nagykövete nek ez idő szerint nincsen szándékában elhagyni Törökországot, A

német nagykövét csupán azért utazott Ankarából Isztanbulba, hogy ott meghallgassa a német kolónia számára tartandó előadást, — állapítják meg Berlinben.

Menemencsoglu Isztanbulban

Isztanbul. (Tp). Menemencsoglu török külügyminiszter egy heti tartózkodásra Isztanbulba utazott. A külügyi-

miniszter a török újságírók előtt tett kijelentése szerint pihenés végett utazott Isztanbulba.

Bulgária ankarai követe Szófiába utazott

Isztanbul. (Tp). Balabanoff, Bulgária ankarai követe visszatért Szófiába. Hír szerint a diplomata utazásának esu-

pán magánjellege van és néhány nap múlva már visszatér állomáshelyére.

Új bolgár követ Bucarestben és Helsinkiben

Szófia. (Rador). A bolgár külügyminisztérium kebelében történt személyi változásokkal kapcsolatban a szófiai lapok írják: A kormányzó-tanács rendlete értelmében Popoff Iván volt bolgár külügyminisztert Bucarestbe nevezték ki követség Jovoff Mihály tábor-

nok, volt miniszter Helsinkibe kerül mint Bulgária követe, Nicolaeff N. P. dr., Bulgária stockholmi követe és Popoff Iván bucaresti bolgár követet már elhagyta Szófiát, hogy új hivatali állását elfoglalja.

nyolországba irányuló angol gabona- és szénzállítás felfüggesztését.

— Jól tájékozott diplomáciai körökben az a vélemény — írja az Eco ul című bucaresti lap berni tudósítója — hogy az amerikai kőolajszállítások felfüggesztése Franco tábornokot arra készteti majd, hogy új álláspontot foglaljon el.

Bulgária utja

Januárban Bulgáriát súlyos megpróbáltatások érték. Szófiát s más nagyobb bolgár városokat több ízben bombázza az angolszás légierő. Jelentős károk keletkeztek, a lakosságnak is érzékeny vesztesége volt. A nagyvárosok kiürítése teljes ütemben folyik. Szófia kiürítése lényegében véve már január harmadik hetében befejezték.

A bolgár főváros ellen megismételt súlyos légi támadásnak diplomáciai következménye is volt. A DNB. szófiai jelentését idézve, ma a Rador ezt jelenti:

A bolgár lapok a következő hivatalos közleményt hozták nyilvánosságra: „A bolgár kormány a Szófiát január 10-én ért megfélemlítő légtámadás után azonnal erőlyes tiltakozást jelentett be, külföldi képviselői útján, a szövetségeseknek ama hadviselési módja ellen, amely a polgári lakosság, a kórházak, templomok, művelődésbeli emlékművek, stb. ellen irányul.”

A bolgár országgyűlés múlt heti rendkívüli ülésének összehívása előtt — mint erről az Eco ul című román lap politikai helyzetképében beszámol — *Georgieff bolgár ellenzéki vezér levelet intézett a Bozsiloff-kormányhoz* s a következő javaslatot tette:

1. A bolgár csapatok azonnali visszavonása a megszállt területekről.
2. A Szovjet-Unióval való kapcsolatok

megszilárdítása.

3. A török—bolgár barátság kimé-lyítése.

4. Valamennyi politikai párt szabad és tényleges együttműködése, Bulgária egységének megőrzésére.

Az országgyűlés ezzel szemben, mint ismeretes, a megszállt területeken lévő fegyveres erők fenntartása és megerősítése mellett döntött, egyben újabb belbiztonsági intézkedésekhez járult hozzá.

Szovjet-jugoszláv szövetségi ajánlat

A délszláv helyzet újabb mozzanatáról számolnak be egyes külföldi lapok. Tudvalévő, hogy Moszkva egyre hangsúlyozottabban támogatja Tito kormányt, kapcsolatát azonban továbbra is fenntartja a kairói jugoszláv emigráns kormányjal is. Ez a kapcsolat nemcsak udvariassági külsőségekre szorítkozik (Sztalin és Purics újévi távirat-váltása); az orosz diplomácia nagy figyelemmel kíséri Péter király kormányának tevékenységét. Bizonyos hajlandóság a Purics-kormányban már mutatkozik a Moszkvához való közeledésre, ennek jele a Bennessel kötött szovjet—cseh szövetségi szerződés mintájára tett szovjet—jugoszláv szövetségi ajánlat. Ez az az új mozzanat, amely most délszláv vonatkozásban a politikai megfigyelőket foglalkoztatja. A Morgen Tidningen című svéd lapnak az a jelentése, hogy Molotov szovjet külügyi népbiztos „teljes közömbösséggel” fogadta ezt az ajánlatot nem meglepő, de nem jogosít fel még messzemenő következtetésekre, főleg annak feltételezésére, hogy a Kreml elejti a tárgyalás bármely lehetőségét a kairói kormánnyal ebben a kérdésben. Az a tény, hogy a Purics-kormány moszkvai követe szövetségi ajánlatot tett a Szovjet-unió közönséges diplomáciai baktövés lenne, ha nyomos okok nem mu-

tatkoznának ily ajánlat megköveteltetésére. Hogy melyek ezek az okok? Hamarosan bizonyára rájuk is fény derül.

A délitáiai helyzet

A Rómától délre történt újabb angol-szász partraszállással párhuzamosan, természetesen megélenkült a politikai élet Dél-Olaszországban. A legjelentősebb politikai esemény a Badoglio-kormány gazgatása alatt álló részekben a Bariban tartott pártközi nagygyűlés volt. A hat délitáiai fasiszta-ellenes párt eredetileg Nápolyban akarta megtartani e régóta előkészített értekezletét, a szövetséges katonai hatóságok azonban a nápolyi gyűlést nem engedélyezték. Most is csak a földközintengeri bizottság szovjet megbízottja, Visinszkij közbenjárására lehetett megvalósítani a bari pártközi nagygyűlést.

A délolaszországi pártok két hangadója, Sforza gróf volt külügyminisztert és Benedetto Croce-t, az ismert filozófust és politikus Badoglio tábornagy már november elején igyekezett kormányra számára meggyerni. Mivel a két olasz politikus közársasági meggyőződését hangoztatta s mindketten ragaszkodtak nemcsak Viktor Emánuel király, hanem Umberto trónörökös lemondásához is, a Badoglioval folytatott tárgyalások nem vezettek eredményre. A november 5-én Nápolyban tartott politikai nagygyűlésen Sforza, a köztársasági államforma mellett szállt síkra. Croce tartózkodóbbnak mutatkozott a monarchia megszüntetését nem tartotta célszerűnek, régens-tanács felállítását követelte. A november 16-án, szakemberekből megalakított hivatalnok-kormányban, annak november 16-án történt átalakítása után sem vett részt a két vezető olasz politikus, hangsúlyozván, hogy Viktor Emánuel királynak nem lehet oly kormánya, amelyben ők tárcát vállalnának. Ily előzmények után Badoglio tábornagy legalább azt igyekezett elérni, hogy a király lemondásával várjanak Róma elfoglalásáig. Badoglionak az a terve, hogy Róma birtokbavétele esetén Umberto trónörökös vegye át a főhatalmat s ő adjon megbízást „demokratikus kormány” alakítására. E célból Badoglio nemcsak a keresztény demokrata párt, hanem a szocialista és a kommunista párt vezetőit is érintkezést keresett, ezek azonban a kormányzó-tanács felállítására mellett foglaltak állást. Királlyá szerintük — addig is, amíg az államformáról döntenek — Umberto trónörökös jelenleg Svájcban tartózkodó hét éves fiát kell megtenni. Viktor Emánuel királynak és Umberto trónörökösnek ezek a körök azt vetik szemére, hogy Olaszországban megtűrték a fasisztust.

„Az olasz felszabadítási mozgalom” határozata

A Rador genfi tudósítója, a br hírközvetítő szolgálata közlése nyomán az alábbiakban ismerteti „az olasz felszabadítási mozgalom” Bariban most tartott nagygyűlésének határozatát. Viktor Emánuel király lemondására vo-

határozóan:

— A nagygyűlés annak a véleményének adott kifejezést, hogy Olaszország erkölcsi és anyagi újjáépítésének előfeltétele a király azonnali lemondása, mert felelős az Olaszországra zúdult tragikus eseményekért.

— A kongresszus meggyőződése, hogy olyan kormány megalakítására van szükség, amely minden hatalommal

rendelkezik és a jelenlegi rendkívüli körülmények között is működésre képes. A nagygyűlésen képviselt valamennyi pártnak részt kell vennie a kormányban. A kormány feladata: a háborús erőfeszítések fokozása, a legsürgősebb problémák megoldása és biztosíték nyújtása arra, hogy a háboru után haladéktalanul intézkedés történik az alkotmányozó nemzetgyűlés összehívására.

A délszláv válság kifejlődése az elmúlt negyedszázad távlatában

A balkáni problémák közül már jó ideje a délszláv kérdés áll az események középpontjában. A délszláv kérdések legfőbb jellegzetessége az alkalommal is a szerb-horvát ellentétet adják meg, amelyeknek a megoldására már annyi kísérletezés történt, de úgy látszik, hogy eddig még nem akadt egyetlen olyan konstrukció sem, amely ezt a kérdést nyugvópontra tudta volna juttatni. 1918-ban, amikor Zágrábban megalakult a Nemzeti Tanács és kimondták az egységes délszláv államhoz való csatlakozást, akkor ennek a hájározatnak horvát részről azonnal meg volt az ellenzéke. A horvát parasztpárt a Frankpárt s a horvát federalisták azt állították, hogy a horvát és a szerb megegyezések nem a horvát nép akaratából jöttek létre és minden politikai alkotási: az 1921-ben létrejött vidovani alkotmány, az 1931 szeptember 3-án Sándor király kiadta diktatórikus alkotmány az a célt szolgálta, hogy a szerb nép hegemoniáját biztosítsák a horvátság fölött. A vitákozások sohasem szűntek meg e körül a kérdés körül.

véres tragédiák, politikai civakodások

ultak a két nemzet között. Az 1939 augusztus 20-án létrejött szerb-horvát megegyezés alkalmával a területi elhatárolásokat a szerb nép éppen olyan sérelmekkel tekintette, mint ahogyan az 1925-ös sporazumot a horvát nép nem tudta nagávévá tenni s ezzel szemben ellenzéki álláspontot foglalt el. Mint ezt a horvátok hangoztatták, Sándor király személye volt 1931 október 9-ig a szerb-horvát megegyezés egyik legnagyobb akadály. A horvát parasztpárt 1935 nyarán közársasági álláspontra helyezkedett. Még emlékeztetek R a d i c s Istvánnak egy népgyűlésen elhangzott szavai, amikor ezt mondta:

Sándor királyt és családját szépen összecsomagoljuk és zenezóval kísérjük ki az állomásra...

Később a horvát parasztpárt elfogadta a királyságot, miut intézményt. Amikor 1928 januárjában megszületett Sándor király második fia, az újszülöttet Tomislav II horvát király nevével nevezték el.

Emlékeztetés az a kézesók,

amellyel Radics István, a királynak megköszönte a horvát népi iránt tanúsított figyelmességét. Radics István akkoriban öntudatlanul támogatta a szerb radikális pártok azokat a csoportjait, amelyek már P a s i c s Nikola idejében megkezdték a harcot a szerb demokratikus államrendezés ellen. Ezek a csoportok aláaknálták Pasics Nikola nimbussát és ezzel segítettek a szerb demokráciát megbuktatni, amely az 1927-es választások után egyenes vonalban vezetett el az 1928 június 28-án lejátszódott képviselőházi merényletig és később a diktatúrát, ami nemcsak a horvát népek, hanem a szerb népek is csak bajt, bánatot és szomorúságot okozott. A szerbség értékesebb elemei teljesen háttérbe szorultak s nem is akartak politikai szerepet játszani egy olyan kormányzati rendszerben, amelyben

a bírák függetlenségét is öt esztendőre felüggesztették

A túlzó nacionalisták Belgrádban a „negyedik párt” jelszavával törtek előre. Zágrábban pedig a túlzó horvát nacionalizmus kelt életre az a horvát parasztpárti mozgalommal szemben, amely mind külső, mind belső politikájában mindig a pacifista álláspontot tette ma-

gávé. A baloldali pártmozgalmak Jugoszláviában a föld alá kerültek. A rendőrség nem tudta mozgásukat ellenőrizni. Sándor királyt egyik belügyminisztere is többször kérte, hogy engedje meg e pártok nyilvános szereplését, mert így legálább tudni fogják, hogy kik és milyen tömegek állnak mögöttük.

Amikor 1920-ban az Obznan-törvényvel a baloldali pártot kizárták a parlamentből, a földalatti mozgalmak a kommunista párt köré csoportosultak. Azok

sok kivégzés, sok halálos ítélet

amely mind elkérülhető lett volna, ha a főhatalom lételeményese a szerb-horvát ellentétek lélektani rejtélyeit jobban megértette volna.

Most, amikor a boszniai és montenegrói hegyekben Titóék „új kormánya” működik, hír szerint a belgrádi szerbség — különösen a szerbség polgári része — a Tito mozgalommal szemben a legnagyobb bizalmatlansággal viselkedik. A szerbek azt mondják, hogy az 1941-es eseményekért való felelősségrevonástól félnek a horvátok és most ismét jugoszláv mezben ők akarják a délszláv gondolatot megmenteni és ezáltal a maguk büntetlenségét biztosítani. Rámutatnak arra, hogy egyes horvátok, akik még 1941-ben uszításként álláspontra helyezkedtek, most Titóval játszanak nagy szerepet, így közülük Filipancsics Szulejmán ezredes is, aki Tuzlánál egy egész gyalogezreddel átpartolt Titóékhoz. Nagy kifogása a belgrádi szerbségnek, hogy Mosa Piadé, ez a spanyol zsidó származású festőművész, aki Sándor király idejében tizenhét esztendőt töltött börtönben, egyik alelnöke a Tito-féle kormánynak. Ő, belgrádi vélemény szerint, nem beszélhet a szerb nép nevében.

Egyben gondoskodni kell egy állandó végrehajtó hatalom megszervezéséről is, amelyben részvételi joga van „az olasz felszabadítási mozgalom”-ban képviselt pártoknak, nemkülönben más politikai személyiségeknek.

A határozat e szavakkal végződik: — Ezek a feltételei annak, hogy a végső cél elérése érdekében egységesítsék a szükséges tényezőket. (—)

az értékes szerb intellektuális, akik nem voltak hajlandók a belgrádi udvar minden ténykedését hozzánnával üdvözölni, lassan-lassan mindig jobban balra tolódtak el. Ennek a politikának volt a következménye Tito és mindazok, akik ma az úgynevezett „felszabadító mozgalom” vezetői. Már 1932-ben, igaz, hogy olasz támogatással, az uszítások fegyveres betörést kíséreltek meg a Lika hegységben, amelyet egy dandár erejű jugoszláv hadseregnek sikerült csak megfékeznie. Volt

Ribnikár Vladá, a Politika című lap gazdátója politikailag nem játszott olyan szerepet Jugoszlávia közéletében, hogy politikai sulya felmérhető lett volna. Igaz, hogy a lap társtulajdonosa Ribnikárt anyagilag és politikailag is mindig háttérbeszorították, mert ismerték erős baloldali felfogását. Hogy a Tito kormánynak milyen sikerei lesznek a jövőben, az attól függ, hogy a szerbség milyen mértékben áll mellé. Miha Ilievics Dráza 1941-ben azt a hibát követte el, hogy politikai érzék hiányában nem kereste azokat a momentumokat, amelyek a két népet egymáshoz közel hozták volna inkább

a szakadékokat szélesítette,

amely mindkét részről újabb, igen nagy áldozatokkal járt. Ezen az uton tehát a szerb-horvát megegyezést megvalósítani nem lehetett.

Hogy Ribár Iván, a Tito kormány elnöke ennyire baloldali lendült, az talán rajongású szerepét fia politikai állásfoglalásának a következménye. A jelentések a minap ugyan arról számoltak be, hogy Ribár Ivánnak két fia az utóbbi hetekben életével fizetett politikai állás-

foglalásáért, de Ribár Iván politikai ösztönességéhez kétség nem férhet, mert ha ő jugoszláv időben feladta volna merev hajlíthatatlan álláspontját, akkor valamennyi politikai pozíció előtt megnyíltak volna előtte az érvényesülés kapui.

I. Péter király személye a szerb demokráciával volt egyértelmű. A szerb politikusok I. Péter király egyéniségét tartották a szerb-horvát-szlóven állam megalakulása egyik legnagyobb vonzó erejének. Elődje nem tette magáévá a demokrácia követelményeit, bizott abban, hogy a jugoszláv gondolatot háttérba tudja szorítani a különböző partikularisztikus törekvéseket. Egy másik nagy tévedése volt s, t, lán ez a szerbségnek szintén egy

lélektanilag megmagyarázhatatlan állásfoglalása,

hogy a federációt, államszövetséget semmiféle formában sem tudja elképzelni. Amikor 1939 augusztusában létrejött a szerb-horvát megegyezés, ennek a szerbség körében igen heves ellenzék keletkezett. Gondoljunk csak a Srbski Glas cikkeire, amelyek ezt a megegyezést nem tudták magukévé tenni. Ha Sándor király a demokratikus pártokat támogatta volna, akkor már sokkal gyorsabban kialakult volna az a vezető szerb-horvát társadalmi osztály, amely a megegyezés útját egyengethette volna. A szerb-horvát ellentétek legnagyobb része lélektani természetű, mert ha a horvátság éveken keresztül azt panaszkolta, hogy a belgrádi gazdasági politika kevésbé kedvezett a horvát iparnak, mint a szerbiai bankoknak és szövetkezeteknek, szembe kell állítanunk azt a valóságot, hogy a horvát és szlóven ipar és tőke Szerbiában korlátlan működési lehetőségekhez jutott, amelyek soha el nem képezt virágzást értek el. A horvátság nem szerepelt olyan arányban az állami közgazdaságban, mint a szerbség. Az új állam megalakulása idején, amikor a tisztviselőállások nagyrészt betöltöttek, a horvátság a „passzív rezisztencia” eszközeivel folyamodott.

Nehéz lenne igazságot tenni a szerb-horvát vitában. Mindenesetre részvétre készített ennek a két jobb sorsra érdemes népek szörnyű belső vívódása... (—)

A politikai arcvonal

Hitler kancellár rádióbeszéde a hatalomátvétel évfordulóján

Berlin. A nemzeti szocialista párt uralomra jutásának 11. évfordulóján Hitler Adolf német birodalmi vezér és kancellár a vezér főhadiszállásáról rádióbeszédet inézett a német néphez, — jelenti a DNB.

— A mostani nagy háborúnak az 5. évében — mondotta a Führer, — senkinek nem lehet kétsége a nagy világ harcokai és értelme felől. Mert az az idő, amikor úgy látszott, hogy most is az Anglia szította és az angol birodalom javát szolgáló európai elalétsághoz vezető viszálkodásokról van szó, régen elmúlt. A kérdés most nem az, hogy ebben a háboru-

„Ebben a háboruban csak egy győző lesz”

Hangoztatta a Führer, hogy ebben a háboruban csak egy győző lesz, és pedig vagy Németország, vagy Szovjet-Oroszország. Németország győzelme Európa fenmaradását, Szovjet-Oroszország győzelme pedig Európa megsemmisülését jelenti. Anglia és Amerika számára már nem az a kérdés, akarják-e, vagy tudják-e a háboru után a bolsevizmust legyűrni, hanem inkább az, hogy saját országaikban képesek lesznek-e a bolsevizmus ellen védekezni

EUROPA MEGTARTÁSA

Hogy Európának mit lehet várnai, azt bizonyítja az angol-amerikai magatartás a lengyel, a finn és a délkelet-európai kérdésekben. Lengyelországot lelkiismeretlenül tett biztosíték-igérettel Németország ellen háborúba uszították. Hazug állításokkal, hogy más államokat Németországtól „meg kell menteni”, se-

han az európai egyensúlyt megartják-e, vagy újra helyreálljon-e, hanem az, hogy kinek a kezében lesz ennek a háborúnak a végén Európában a vezetés. Vagy a legerősebb hatalom képviselte európai népcsalád, vagy pedig a bolsevista kolosszus. Az angol lapok állítják, hogy Oroszországnak Németország legyőzése után semmi oka sem lenne Európában előnyömből és meglegednek a német nép kiirtásáról, nevezetesen. Egy bizonyos: ennek a háborúnak a győzójét nem az angol újságok cikkei fogják meghatározni.

géllynyújtási szerződéseket kényszerítettek ezekre az államokra. Az európai országok megtartása olyan kérdés, amelyet kizárólag a nemzeti szocialista német nép és a német véderő fog eldönteni.

Ha a német népet legyőznék, Európa egyetlen más nemzete sem volna képes a bolsevizmust megállítani. Ezt a Kremlben is tudják. Szovjet-Oroszország győzelme esetén a német nép sorsa a bolsevizmus részéről való kiirtása volna.

1933 JANUÁR 30 JELENTŐSÉGE

Hitler vezér és kancellár azután hangszólta, hogy 1933. január 30-a és a nemzeti szocialista forradalom nélkül nem lenne Európában egyetlen hatalom, amely szembe tudná szállani a bolsevista kolosszussal. A nemzeti szocialista államnak a következő kérdéseket kellett megoldania:

1. A szociális kérdések megoldásában

el kellett tüntetnie az osztálykülönbséget a polgárság és a proletariátus között.

2. Meg kellett teremtenie a nemzeti szocialista egységes államot.

3. Meg kellett szerveznie a haderőt, hogy képes legyen az ellenséggel szembe szállni.

4. Össze kellett fognia mindazokat az országokat, amelyekben németek laknak, amelyek népéleg és gazdaságilag a birodalom felemelkedése szempontjából nélkülözhetetlenek.

A Führer ezután vázolta a mostani világháboru előtti állapotokat és hangoztatta, hogy az 1939. háboru világtörténelmi jelentőségű, majd ezeket mondta:

AZ OTTHON SORSA A FRONT KEZÉBEN

— Hogy ennek a háborúnak a végén Németország és vele Európa győző maradjon-e nemcsak a mi hitünk, hanem minden nemzeti szocialistának benső meggyőződése. Ennek biztosítása nemcsak a harcok haderő, hanem a küzdő otthon is. A front sohasem fog kudarcot vallani mert tudja, hogy kezében tartja az otthon sorsát.

Népünk újjászervezésének 12. éve a legkeményebb követelményeket állítja majd a front és az otthon elé. De a sötét fellegek majd szétszűsnek és a nap azokra fog sütni, akik hűségesekek maradtak és körelességüket teljesítették. Minél nagyobbak a gondok, annál nagyobb lesz majd a jutalom, amelyet a Mindenható azoknak a harcoknak fog nyújtani, akik az ellenségek egész világa ellen ma-

asra tartották zászlójukat és előbbre álltak. Ez a harc ellenségeink minden nesterkedése ellenére is a német birodalom győzelmére fog vezetni, — fejezte be a hírt Hitler vezér és kancellár.

Mussolini a köztársasági hadsereg feladatáról

Róma. (Tp.) Graziani tábornagy, olasz hadügyminiszter magához kérette az új olasz köztársasági hadsereg valamennyi tábornokát és meghaltatta jelentésüket az új olasz véderő felépítéséről.

Az új olasz köztársasági

Milánó. (Tp.) Az új olasz köztársasági hadsereg vezetősége Mussolini és Graziani tábornagy, hadügyminiszter előtt ünnepélyes külsőségek keretében fejtette az esküt. Az új olasz hadilobogó előtt sorakoztak fel Gamberra tábornok, vezérkari főnök, továbbá a tengerészeti államtitkár, a légügyi államtitkár és a hadsereg tábornokai. Graziani tábornagy rámutatott az új szövetségi eskü megújításának jelentőségére és kiemelte, hogy mindannyiuknak tisztá kell lenni az esküt a köztársaságra. A tábornagy beszédét az új véderő felszavával fejezte be: Italia! A megjelentek lelkesen megismételték a jelszót. Graziani tábornagy ezután felolvasta az eskü szövegét, majd megeskölte a hadilobogót. Az eskü letétele után ugyanezt tette Gamberra tábornok és a többi tábornok is.

ELFOGATK BOTTAIT ÉS BASTIANIT?

Bucuresti. Az Ecoul című bucuresti lap genfi kültudósításra hivatkozva azt írja, hogy a fasista rendőrség lejáróbtartata Bastiani volt külügyminisztert, aki eddig egy Bologna és Firenze közötti lévő helységben rejtőzött és elfogta az egyik Róma melletti városkában Bostei volt köztársasági minisztert is. Mita ismeretes, mind a két olasz politikus haltra tette a veronai rendkívüli bíróságot.

Elfogásukat hivatalosan még nem erősítették meg.

A SPANYOLORSZÁGRA HÁNYULÓ KÓLAJSAZÁLLIMÁNYOK FELFÜGGESZTÉSE

Genf. (Rador). A brit hírtovábbító szolgálat jelenti, hogy a Spanyolországba irányuló amerikai kólajszállimányok felfüggesztése, bár az Egyesült Államoknak, mint kólajszervező országoknak határozata volt, brit kezdeményezéssel putajondítható.

Ezzel kapcsolatban felvetik a kérdést, mily mértékben egységes London és Washington, Spanyolország iránt való politikájában.

Észszerű békejavaslatokat követel a délafrikai ellenzék vezére

Berlin. Fokvárosból jelenti a Nemzetközi Sajtótudósító: Dr. Malan, a délafrikai parlament ellenzék csoportjának vezére újabb rohamot intézett Smuts miniszterelnök politikája ellen. Bejelentette, hogy törvénytervezeteket terjeszt az újalakított parlament elé, amelyben először önálló délafrikai köztársaság megeremtését követeli, másodszor pedig azt, hogy Dél-Afrika észszerű békejavaslatokat kívánjon. Malan nem hagyott kétséget az iránt, hogy mit ért az igazi béke észszerű alapelvén. Leszögezte ugyanis, hogy „minden háborus cél, amely arra vágyul, hogy olyan országokat, mint Németország, Olaszország, Lengyelország, a balti államok vagy Finnország, amelyek a kommunista áradat ellen bástyák képeznek, szépromboljanak, átjajtsanak vagy kiirtsanak, nem egyezhető össze a nyugateurópai civilizáció érdekeivel.”

Malan rámutatott arra, hogy Angliát, Amerikát és a Délafrikai Uniót is e civilizációs érdekkörébe tartozóknak tekint.

ATAJAKTIVJAK

AZ ARGENTIN KORMÁNYT
Amszterdam. (Tp.) Buenos Airesből érkezett jelentés szerint B. a

Ezt követően Mussolini a főhadiszállásán fogadta Graziani tábornagyot, valamint több tábornokot. Mussolini örömeinek adott kifejezést, hogy ilyen sok háborus bajtársát láthatja viszont az újonnan megszervezendő olasz hadseregben. „Az új köztársasági véderő nem lehet a régi hadsereg egyszerű utózása — mondotta a Duce, — az új olasz hadsereg feladata egyetlen problémával függ össze és ez az: ismét felvenni a harcot a német szövetséges oldalán.”

hadvezetőség eskütétele

mirez argentin államelnök elhatározta, hogy nem jár tovább az ugynevezett „ezredes csoport”-nak a politikában való beavatkozását. Emeltesre méltó, hogy ez a csoport tervezte ki és hajotta végre a forradalmat. Ramirez most már át akarja szervezni kormányát és hír szerint teljesen „polgári kormányzásra” akar átérni.

Jelentéseink a harcokerekről

Változatlan hevességgel folyó, súlyos elhárító harcok az Ilmen-tó és a Finn-öböl között

Berlin. A német vezéri főhadiszállás legújabb jelentése szerint a keleti harcokén Dnyepropetrovszktól délnyugatra a szovjet csapatok több lövészhadosztállal, páncélosok és csapárepülő támogatása mellett támadást kezdték. A támadásokat egy bejárési helytől eltérítve, amelyért ellenjámadás indult meg, mind visszaverték, a Szovjet súlyos veszteségeket szenvedett. Kirovográdtól északnyugatra több orosz támadást szétverték, Oserkassztól délnyugatra és Belaja-Oserkiovól délkeletre az előnyomuló szovjet harci csapóerőkkel a harcok még tartanak. A német páncélos kötelékek átöröztése az ellenségnek súlyos veszteségeket okozott. A Pripjet és a Berezina folyók között tegnap is visszaverték a szovjet erők valamennyi átöröztési kísérletét, néhány helyi bejárást elrezteltek. Az Ilmen-tó és a Finn-tengeröböl között a szovjet csapatok, a német erők helyi elhárító sikerei ellenére, több szakaszon tért nyertek; ezen a területen a súlyos elhárító harcok változatlan hevességgel tovább tartanak.

Dél-Olaszországban az angolszászok a Nettuno-partraszállási hídfőből kiindulva nagy gyalogsági és páncélos kötelékekkel támadást kezdték észak és északkelet felé. Egyben fokozódott az angolszászok támadása a déli arcvonalzakaszon a Minturno-Cassino térségben. Az ellenség ez erőfeszítése kevés eredményt ért, annál nagyobbak voltak veszteségei. A német fő harci terület ellen intézett több bejárás határozott ellenjámadással megszüntettek. Más helyeken még folyik a harc. A német csapatok 900 foglyot ejtettek.

Január 30-án délelőtt északamerikai bombázók a Braunschweig-Magdeburg vidékig nyomultak előre, a ledobott bombák néhány helyen károkat okoztak. Heves légi harcokban 26 ellenséges repülő-

TÖRÖK LAP A HADBALEPÉS ELLEN

Isztanbul. (Rador). A Tasvir i Efkiair című török lap részletesen foglalkozik Törökország külpolitikájával és megállapítja, hogy a török kormány, ha áll marad a békepolitikához, ezzel nagy szolgálatot tesz, mert emlékeztet még, hogy az első világháborúban Törökország egy millió embert veszített és az országot területének háromnegyed részétől megfosztották. Ma egyetlen török sem fogadhatja el azt, hogy Isztanbulnak csak egyetlen követ is feláldozzák csak azért, hogy ennek más hatalom lássa a hasznát. Törökország háborúba lépése esetében — fejezi be cikkét a török lap — Isztanbult néhány órán belül elpusztítanák.

A MOSZKVAI ANGOL NAGYKÖVET VISSZATÉRT ALLOMÁSHELYÉRE

Lisszabon. (Rador). A brit hírtovábbító jelentése szerint Anglia moszkvai nagykövete, Sir Archibald Clark Kerr, aki amerikai szabadsága után rövid ideig Londonban tartózkodott, visszatért állomáshelyére.

gépet lelítették. Vasárnap este angol terrorbombázók a német főváros kiterjedt területét támadták meg. Súlyos károkat keletkeztek lakónegyedekben, kulturális épületekben, szociális berendezésekben és középületekben. A lakosság nagy veszteségei voltak. Eddigi jelentések szerint 44 jámadó repülőgépet lelítették.

Német tengeralattjárók az északi-tengeren egy Murrmasz felé haladó ellenséges hajókaravánból 5 hajót 32 000 tonna tartalommal, továbbá 10 rombolót és kiséző járművet, valamint 3 partraszállási hajót elpusztítottak, 3 ellenséges repülőgépet lelítették. További ellenséges rombolók pusztulásával is számolni lehet.

AMERIKAI HANG AZ ELŐZŐN LÉSRŐL

A New York Times című amerikai lap rámutat arra, hogy Eisenhower tábornok Londonba érkezésével és Bradley altábornagynak az amerikai szárazföldi erők parancsnokává történt kinevezésével a szövetséges expedíciós hadsereg főhadiszállásának vezérkara készen áll, hogy megindítsa „a történelem legnagyobb ábrányját” és legvakmerőbb kétélű invázióját”, átkelni a Csatornán oly hadsereggel, amely szárazföldről, később esetleg málliókból fog állni.

A háború leghevesebb és legtöbb áldozatot követelő korszakába lépünk most, — írja a lap — s ez mind az Egyesült Államoktól, mind Nagybritanniától azt követeli, hogy újból megerősítsék eddigi háborus erőfeszítéseiket. Az új főparancsnokság ugy mtkökölt majd, mind egyetlen kard. Feltehető, hogy a nagy támadás nem csupán egyetlen megrohamból fog állni, hanem a part mentén minden olyan ponton, amelyre kiterjed a vízfászrepülőök oltalma, sok támadás követhet be. A szövetséges és német

hadsereg végső erőpróbája egyre közelebb — írja a New York Times.

A pápai testőrgárda vette át Castel Gandolfo védelmét

Berlin. (ESS). A Transocean ügynökség jelenti, hogy a pápa castelgandolfói nyári székhelyének védelmét a pápai testőrgárda korszerű fegyverekkel felszerelt egyik különítménye vette védelmébe. A pápai épületek fedelét átfestették, hogy a repülőök felismerhessék.

MENEKÜLTEK ELHELYEZÉSE A PÁPAI NYARALÓBAN

Róma. (Rador). A DNB jelenti: XII. Pius pápa elrendelte, hogy a Róma mellett fekvő Albano városának kiürítése folytan hajléktalanok vált menekültek előtt nyissák meg a castelgandolfói pápai nyaraló helységeit. Ez intézkedés folytán Albano több ezer főnyi lakosa tált menedéket a castelgandolfói pápai kastélyban.

RAGUZAT GÉPFEGYVEREZTEK

Zágráb. (Tp.) Hivatalos jelentés szerint január 29-én ellenséges repülőök gépfegyver-tűzzel megtámadták Raguzát városát.

IDEIGLENES TILALOM

Bern. (Tp.) A Neue Zürcher Zeitung római tudósítója jelenti: Katonai részről a semleges külföldi országok Rómában tartózkodó tudósioinak megtiltják, hogy az új arcvonal fejleményeiről egyelőre bármiféle hírt is közöljenek. Illetékes helyen úgy vélik, hogy a legközelebbi napokban már ismét küldhetnek tudósítását.

GIRAUD ISMÉT ALGIRBAN

Algír. (Tp.) Giraud francia tábornok a délolaszországi arcvonalról tegnap Algírba érkezett. A tábornok a délolaszországi megszállt területek kérdéseiről megbeszélést folytatott Alexander tábornokkal és Clark amerikai tábornokkal, a szövetséges hadsereg parancsnokaival.



KIVETÉLES RENDSZABÁLYOK SZÓFIÁBAN. (Szófia). A belügyi tisztviselőh polgári mozgósítása után most több más miniszterium személyzetére nézve is elrendelték a polgári mozgósítást. Azokat a gyógyszerésztárat, amelyeknek tulajdonosai nem nyitják meg haladéktalanul bezárt üzleteiket, lezárástják. Az egyik legutóbbi éjszaka karhatalmi közegek lövéssel megsebesítettek két személyt, akik a sötétségben nem válaszoltak az őrszem kiáltására. Egy fosztogatót a helyszínen kivégezték. (NST).

PORTUGÁLIÁBAN JEGYRE ADJÁK A CIGARETTÁT. (Lisszabon). Az egyre érzetlenebb dohányhiány miatt Portugáliában is bevezették a dohányfogyasztás korlátozását. A napi fejadag husz cigaretta. (Rador).

SVÁJCI-ORSZ KEREKEDelmi KAPCSOLATOK. (Bern). A DNB jelenti: Január 15-én megalakult „A Svájc és Szovjet-Oroszország közötti kereskedelmi kapcsolatok kimélyítésén fáradozó bizottság.” Ez a bizottság, mint egy szociáldemokrata lap most közli, terbevette egy külön kereskedelmi társaság létesítését is, a Szovjet-Unióval való kereskedelmi forgalom előmozdítására. A társaság alakuló quillésére hamarosan sor kerül Bernben. (Rador).

„HÖHULLÁM” AMERIKÁBAN. (Stockholm). A DNB jelenti: New Yorkból származó hír szerint régóta nem volt oly enyhe, mondható meleg tél Észak-Amerikában, mint az idén. Egyes helyeken, így New Yorkban és Philadelphában szinte „hőhullámról” lehet beszélni. Philadelphában 73 év óta nem mérték eoly magas hőfokot, mint most. (Rador).

Legújabb

Spanyolország nem kap több szenet és gabonát Angliától?

Amszterdam. (Tp.) Az Evening Standard című londoni lap diplomáciai munkatársa azt írja, hogy Spanyolország ellen Anglia részéről küszöbön áll, gazdasági természetű rendszabályok várhatók. Ez azt jelenti, hogy az angol birodalom területéről beszüntetnék minden gabona- és szénzállítmányt Spanyolországba. Anglia az 1943. évben 120 000 tonna szenet és 50 000 tonna kokszt szállított Spanyolországának. Ezenkívül Spanyolország a szükséges gabonamennyiség jelentékeny részét szövetséges hajókon Kanadából importálta.

Sztalin válasza a jugoszláv szövetségi ajánlataira: „Még nincs itt az ideje”

Amszterdam. (Tp.) Kairóban vasárnap este hivatalos közleményt adtak ki. E szerint Purics, a kairói jugoszláv menekült kormány miniszterelnöke, Sztalin újról üdvözlétére válaszba ha azt az ajánlatot tette Moszkvának, hogy a jugoszláv kormány hajlandó szövetségi és barátsági szerződést kötni a Szovjet-Unióval, Purics ajánlatára Sztalin ezt válaszolta: „Még nincs itt az ideje!”

Február

Numa Pompilius római király az ókori naptár 12-ik hónapját, amelynek bevezetése szükségesnek mutatkozott. Februus pogány istenségről Februariusnak nevezte el és 29 naposnak tette, Julius Cezar a napjár javításakor februárj az év második hónapjává léptette elő, de egy nappal megkürthotta. Azóta a 28 napos február csak szökőévekben 29 napos, így a mostani esztendőben is. A szökőnap azonban nem a hónap utolsó napja, hanem 24. és ennek folytán a közönségesen az erre a napra való Mátyás névnap a következő napra tolódot.

Februárban a négy vasárnapon kívül csak még egy egyházi ünnep van: február 2-án, Gyertyaszentelő Boldogasszony; 23-ra esik: Hamvazószerda, vagyis a farsang vége és a nagybójt kezdés.

A hold fényváltozásai februárban: első negyed 1-én 8.8 órakor, holdtölte 9-én 6.20 órakor, utolsó negyed 17-én 8.42 órakor és újhód 24-én 2.59 órakor.

Februári időjárás a Százéves Naptár szerint: A hónap elején az időjárás hidegre fordul, 6-11. napjai között csikorgó fagy, azután borús és zivataros. Herschell csillagász szerint: A hónap első felében viharok, közepétől kezdve havazások, végül kemény fagy.

Gazdasági munkák februárban: Nedves rétekre meszet kell szórni. A gyümölcsösben takarítsuk a fákat. Petrezselyem, korai borsó, hagyma elvetése kezdhető. A háziállatok takarmányának kiegészítésül burgonya, répa, cukorkorai répaszót adagolhatók. Ezt azonban idejében vigyük az istállóba, hogy kissé felmelegedjen.

A nappal hossza február 1-én 9 óra és 32 perc, a hónap végéig további 1 órával és 25 perccel növekszik.

ISMÉT A RÉGI POSTAI DIJSZABÁS LÉPÉST ÉRVÉNYBE. (București). A postai vezérigazgatóság közli, hogy január 31-én érvényét veszítette az 1943 december 1-től két hónapi időtartamra hatályba helyezett, 30 százalékkal felemelt postai díjszabás. Február 1-től tehát ismét a régi díjszabás érvényes: Egyszerű levél helyben 12 lej, egyszerű levél más helységbe 16 lej, egyszerű levelezőlap 10 lej, képes levelezőlap 12 lej, névjegykártya 5 lej, ajánlasi díj 20 lej, express-díj más helységbe 40 lej.

A timisoarai-temesvári ügyvédi kamarából. Az igazságügyminisztérium Penchea Ion dr. volt alpolgármestert a timisoarai-temesvári ügyvédi kamara protokánjává kinevezte.

Március 30-ig szereshető be korlátlanul fehér liszt. (București). A katonai és polgári ellátási államtitkárság közli, hogy március 30-ig meghosszabbította azt a határidőt, ameddig a fogyasztók korlátlan mennyiségben és minden alakítás nélkül beszerezhetnek fehér lisztet a lisztkereskedésekben és lerakatokban.

Gyász. Deva-Dézán 43 esztendősen korában meghalt Szórényi Béla újságíró, a Déli Hírlap volt megbízottja. Hosszas és fájdalmas betegségét nagy türellemmel és a Gondviselés akaratába való megnyugvással viselte el. Halálát gyászolják mélyen szültői, unokaháza és rokonsága. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

Keresünk azonnalra dőlőltre asszonyt, vagy fiatal leányt 4 hónapos csecsemő melé. Jelenkezék Timisoara, Ill., Lahovary-ter 1, cím alatt, az udvarban levő mü eremben.

Pénzügyi föellenör vesztegetési ügye. Boros Alexandru dr. timisoarai-temesvári pénzügyi föellenört, mint emlekezetes, annak idején vesztegetés címen két évi börtönnre ítélték. Most az ítélőtábla büntetőtanács újra foglalkozott az ügyvel és Boros Alexandru drt ismét két évre ítélte. A vádlót fellebbezést jelentett be. A táblai tanács egyébként a vádlottat 17 hónapra vizsgálat alá vevényezte.

Február 1, kedd R. kat.: Ignác Protest.: Ignác Ortodox: Trifon



Napkelte: 7.29 ó. Nappnyugta: 17 ó. Holdkelte: 11.20 ó. Holdnyugta: 0.23 ó.

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével. — Szerkesztőség: Timisoara L, Bulevarduj Regina Maria 3, kiadóhivatal: I, Piata Bratianu 3. szám.

Távbeszélő: szerkesztőség 50-78, kiadóhivatal 23-10. Előfizetési ár a lap házhoz való kézbesítésével vagy postán küldve: egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej.

Kéziratokat nem örünk meg és nem küldünk vissza, még abban az esetben sem, ha erre külön megkérnek.

Aradon előfizetők, felszólamlások Metian u-utca 6, hirdetések Eminescu-utca 4. szám alatt, Reclama irodában, Távbeszélő 17-11.

Nyugdíjfizetések Aradon. (Saj. tud.) Az aradi pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya ma, kedden kezdi meg a nyugdíjak és családi pótlékok kifizetését a következő sorrendben: Február 1-én, kedden, délelőlt 8-tól 1 óráig az 1-2000, február 2-án, szerdán a 2001-4000 számú és február 3-án, csütörtökön a 4001 sorszámú felüli nyugdíjkönyv tulajdonosa jelentkeznek.

Pénzeken barna kenyér helyett kukoricaiszt Timisoara-Temesvárott. Timisoara-Temesvár város vezetősége elrendelte, hogy február elsejétől kezdődően hejenként egy napon barna kenyér helyett kukoricaiszt fogyasztandó. Ezenlét pénteki napon nem lesz barna kenyér, ehelyett azonban a közönség fehér kenyert fogyaszthat. A város vezetőségének rendelete a mai napon fog megjelenni.

Halálozás. Csáky Jenő magánzó 52 éves korában, Vingán, hosszas szenvedés után meghalt. Gyászolják felesége, születési nevén Augustinov Mariska és leánya, Judit, valamint az Augustinov, Veres-, Bechnitz-, Cserey-, Kurucz-, Nováky- és Pasterezyk-család.

Arad megye egészségügyi helyzete. (Saj. tud.) Arad megye főorvosi hivatalának kimutatása szerint 1943 decemberében az alábbi megbetegedésekről tudtak: 10 hasifusz, 27 vérheny, 2 lépfene, 13 torokgyök, 2 gyermekbuzulás, 2 nyakszirtmrevedés, 45 rubeola, 45 gümőkór, 25 vérbaaj, 46 váltóláz, 18 rák, 4 trahoma, 24 kankó és 6 nemifekély.

Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik felejtethetetlen, drága halottunk, Heister Rezső, végtisztességén megjelentek s részvétükkel bánaunkon enyhíteni igyekeztek, ezton mondunk halás köszönetet. A gyászoló család.

Halálozások. Felsőöri Fábán Sándor, U.D.R. felügyelő, művészfényképész, életének 63., boldog házasságának 39. évében, hosszu szenvedés után, 1944. január 30-án, 12.30-kor elhunyt. Drága halottja földi maradványait február 1-én d. u. 4 órakor helyezték örök nyugalomra a timisoarai józsefvárosi temető Feger-kápolnájából. — Fájdalomtól megtört szívval jelentjük, hogy Hegyi Béla magántisztviselő, a legjobb férfi apa, testvér és rokon, rövid szenvedés után a halotti szentségek felvétele után, 64 éves korában, ez év január 31-én elhunyt.

Gyászolják: felesége, születési nevén Freund Cecilia, gyermekei: Lajos, Jenő és Jóna, testvérei, menyé és veje, valamint kiterjedt rokonsága. Temetése február 1-én, d. u. fél 5 órakor lesz a Timisoara Eroilor dela Tisa-körut 40. szám alatti gázhézből. A gyászoló család. — Schneckler Sándor, a Timis-Bega vízszabályozási társulat volt titkára, január 31-én, életének 66-ik évében elhunyt. Temetése február 1-én, d. u. 5 órakor lesz a timisoarai erzsébetvárosi temető kápolnájából. — Mély fájdalommal tudatjuk, hogy Bleier Mór, 73 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Gyászolják: felesége, fiaí és unokái. Drága halottunk földi maradványait e hó 1-én, kedden, d. u. 3 órakor helyezték örök nyugalomra a timisoarai belvárosi temetőben.

Halálozások. Felsőöri Fábán Sándor, U.D.R. felügyelő, művészfényképész, életének 63., boldog házasságának 39. évében, hosszu szenvedés után, 1944. január 30-án, 12.30-kor elhunyt. Drága halottja földi maradványait február 1-én d. u. 4 órakor helyezték örök nyugalomra a timisoarai józsefvárosi temető Feger-kápolnájából. — Fájdalomtól megtört szívval jelentjük, hogy Hegyi Béla magántisztviselő, a legjobb férfi apa, testvér és rokon, rövid szenvedés után a halotti szentségek felvétele után, 64 éves korában, ez év január 31-én elhunyt.

Gyászolják: felesége, születési nevén Freund Cecilia, gyermekei: Lajos, Jenő és Jóna, testvérei, menyé és veje, valamint kiterjedt rokonsága. Temetése február 1-én, d. u. fél 5 órakor lesz a Timisoara Eroilor dela Tisa-körut 40. szám alatti gázhézből. A gyászoló család. — Schneckler Sándor, a Timis-Bega vízszabályozási társulat volt titkára, január 31-én, életének 66-ik évében elhunyt. Temetése február 1-én, d. u. 5 órakor lesz a timisoarai erzsébetvárosi temető kápolnájából. — Mély fájdalommal tudatjuk, hogy Bleier Mór, 73 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Gyászolják: felesége, fiaí és unokái. Drága halottunk földi maradványait e hó 1-én, kedden, d. u. 3 órakor helyezték örök nyugalomra a timisoarai belvárosi temetőben.

A MONITORUL OFICIAL, bucaresti hivatalos lap részére, közgyűlési meghívók, mérlegek és bármely más közlemény meghirdetését, valamint előfizetések (előfizetési meghosszabbítások) felvételét vállalja és pontosan elintézi a

RECLAMA

Arad, Eminescu-utca 4. szám. Távbeszélő: 17-11. Bejegyzési szám: 167/942.

AZ 1944. ÉVI MAGYAR NÉP-NAPTÁR MEGRENDELÉSEI. A bñnsági népközösségi iroda (Timisoara, I., Regina Maria-körut, 8.) az eddigi megrendeléseknek eleget tett. Most arra kéri a vidéki tagozatokat és magánosokat is, hogy amennyiben a naptárt meg akarják rendelni, ezt a kivánásukat minél előbb jelezték be, hogy a még készletben lévő naptárokból a kért példányszámokat azonnal megküldhesse. Egyes példányok a népközösségi irodában a hivatalos órák ideje alatt és a Missio-kereskedésben kaphatók. A naptár ára 120 lej.

Megbízottként aradi tüzfakereskedő. (Saj. tud.) Az aradi törvényeskereskedőbiztosítás Lárom hónapi munkatáborba való utelára irtele Dronca Teodor aradi tüzfakereskedőt mert 1942-ben száz vagon tüzfát adott el 20 ezer lejes árában vagononként. Fellobbzását a tábla elutasította.

Munkóshalál. (Saj. tud.) A detai-detai vasuti állomáson Cadariu Ion 43 esztendősen vasuti munkás fakirázkodásnál dolgozott, amikor a tehercsésből vértanuln több súlyos rönk zuhant rá és maga alá temette. A szerencsétlen ember a helyszínen meghalt.

Mozik műsora. Február 1, kedd: Arad: Aro: „Fenyoszó a ködben”, Corso: „A szív”, Forum: „A botrány”, Royal: „Vérző ajkak”, Urania: „Aki pofonokat kap”. Timisoara: Temesvár: Apollo: „Pic-Pus”, Capital: „Komédiások”, Corso: „Huzd rá, cigány!”, Thalia: „A boldogság fészke”.

DERÜS NERC

ZSOLLYE, ELSŐ SOR... Feleség: Alfonz! Itthon hagym, a lácsövet! Nem elég, hogy az első sorba váltottál helyet, talán az ötletben alarod látni a színésznöket!!

ETTERMI JELENET Főúr: Na, mi szólt a vendég a nyulgerinchez? Pincér: Elhitta.

BIRO ELÖTT — Szóval elismeri, hogy a sértetett félőrdig szidalmasza. — Igenis, így volt. — Hát akkor a végén, miért kellett még ráadásul meg is vernie? — Kiderült, hogy sültet az istenadta.

JÓ GYEREKEK A doktor bácsi belép a gyermekszobába, amelyben négy gyermek beteg, az ágyban fekszik, míg az ötödik vígan játszik a hímaloovon. — Hogy, hogy éppen a legkisebbnek nincs semmi baja? — kéri a doktor. — Jánoska engedetlen volt és büntetésből nem kapott a születésnapj tor-tábol!

Magyar szivvel

ARAD MAGYARSÁGA SZEGÉNYEIKERT (Második közlemény)

Az aradi református egyház és nőszövetés kimutatása szerint, az egyházközségt aóon kívül, a hívek önkéntes adományaként az alábbi összegek gyűltek össze az elmúlt év folyamán: urasztali szükségletre 5050 lej, egyházi szükségletekre 39.200 lej, szegények részére 40.435 lej, szegény gyermekek felruházására 230.583, perselypénz a belvárosi templomban 93.161, perselypénz a Mossóty-telepi imaházban 17.205, perselypénz Gájban 3990, harangpénz 13.620, Mossóty-telepi templomépítésre 48.880, a Mossóty-telepi imaház kerítésére 2380, gáji templom építésére 2200, tanulmányi segélyre 26.245 orgonajavításra 35.870, a belvárosi templomban karszékek anyagára 1800 lej. Mindezen az előző évi hasonló adományok 377.565 lej összegével szemben 561.222 lejt tesz ki.

A református nőszövetés karácsonykor 63 gyermeket ruházott fel 43.620 lej értékben, 43 gyermek pedig cipőt kapott 165.150 lej értékben. Ezen kívül sokan hárisnyához, fehérneműhöz és töl meleg holmihoz jutottak. Az önkéntes adományokból összegyűlt lisztet, burgonyát, tarhnyát, zsírt, babot, tenecst, diót, mákot, hagymát, stb., továbbá 10.500 lej készpénzt 47 szegény család között osztott szét a nőszövetés, a szegényház lakói között pedig 2000 lejt.

Az aradi evangélikus egyházközség hível az elmúlt évben Wadowszky Gusztáv emlékére 148.237 lej, Frint Lajos emlékére pedig 2400 lej önkéntes adományt fizettek az egyházközség pénztárába, az egyéb adományok összege pedig 130.774 lejt tett ki. Az evangélikus négyelet karácsonykor 210.000 lejt fordított szegényei segélyezésére.

A magyar népközösség aradvárosi tagozata a napközi otthonoknak juttatott hathatós támogatásán kívül még 909 családot részesített téli segélyben, intézményeinek pedig öt vagon tüzfát adott. Magánosok részére 176 csaldban utalt ki tüzelőanyagot a népközösség. Különböző élelmiszert 264 család kapott, ruhaneműt 31, cipőt pedig 129 személy. Ezen kívül 14 tehetséges gimnázistának nevelési és ellátási költségeit viseli és 4 tanítókész, valamint 2 egyetemistának kap a népközösségtől tanulmányi ösztöndíjat és tandíjsegélyt, a helybeli iskolák tanulóiak adott tandíj-segélyekem kívül. Végül 10 újszülöttet látott el a népközösség csecsemő-kelelgyével.

Ezekhez az adatokhoz nem kell megjegyzést fűzünk. Maguk helyett beszélnek és mi meglegedetten, büszkén tapasztaljuk, hogy a felebaráti jószívűség, az egymásnak segíteni akarás és a testvéri összetartás ilyen példájával eddig még nem találkoztunk Aradon.

TUDÓBETEG LEANY SEGITÉSE Egy tüdőbajos árva leány részére a Déli Hírlap kiadóhivatalán Klein P. (Lugoj-Lugos) 500, Klein Erzsébet (Timisoara-Temesvár) édesanyja emlékére 300 lej adományozott.

HADIÁRVÁK GONDOZÁSA A Magyar Népközösség hadiárvái részére Szabó Károlyné a Déli Hírlap kiadóhivatalában 500 lejt adományozott.

ADOMÁNYOK A KICSINYEK JAVÁRA A Kakuk-csecsemőgondozó és napközi gyermekotthon vezetőségéhez a következő adományok folytak be: Magduska Aradról 500, Lenárh Mátyásné 500 és Sutka József 1000 lej.

A Déli Hírlap kiadóhivatalában a Kakuk-csecsemőgondozó javára D. J. 600 lejt és az Erzsébet-otthonnak N. N. Szent Vince nevében 300 lejt adományozott.

Ügyeletes gyógyszerárak. Február 1, kedd: Arad: Kárpáti dr. (a hegyaljai villamos állomás mellett), Dick dr. (Marasesti utca 1.) — Timisoara-Temesvár: Belváros: Jahner Károly (Libertati-tér). Gyárvaros: Kigyó (Traian-ter 7), Erzsébetváros: Bianu (Miron Costin-utca 1), Józsefváros: Neuhor (Preyer-utca 1), Mehala: Corvin (Closca-utca 18) — Fratelia-Ujkisoda: Panajotí. — Freidorf-Szabadfalu: Bonomi.

Rendeletek, intézkedések

**ZONAENGEDELYEK KIADÁSA
TIMIȘOARA-TEMESVÁROTT**

A térparancsnokság újabb a következő timișoarai-temesvári lakosoknak engedélyezte a katonai zónában való lakhatást: **Cretiu Gheorghe és felesége, Muszka Margit, Blaga Aurel és felesége, Balas Saveta, Sebesan Maria, Plesa Augustin, Curman Teofil, felesége és lánya, Pleske Anna, Kiss Mihály, Seratiu Dumitru és felesége, Stecher Anna, Markovits Johanna, Weisz Ilona és lánya, Hammer Lajos, Terex Károly, felesége és anyósa, Herli Mária, Galle Rozália, Galesy István, Gáll Erzsébet, Bergmann Melia, Ivanciev Petru és felesége, Silberstein Viorica, Bianu Vasile és felesége, Mureșan Aurel és felesége, Lungu Florea, Avramovici Emil, Diosan Nichita és felesége, Giugiu Vasile, felesége és lánya, Jurea Zerita, Póka Katalin, Cerdos Ioan, Both Izsák és felesége, Vasile N. Constantin, Romaceanu Petru és felesége, Szajkó András és felesége, Botyean Anna, Dobrota Floarea, Kovács Irén, Galuti Terezia, Triufa Irma, Petrescu Ana, Augustin Ioan és felesége, Ilieane Arcadie, özvegy Slavik Katalin és gyermekei, Cala Sionia, Veres György és felesége, Corneanu Maria, Babau Maria, Blau Gyula és felesége, Fejes Agnes, Balut Elena, Nagy Juliánna, Deutsch János, Heger Zsuzsanna, Bernhardt Erzsébet, Lindner Sándor, Stang Gheorghe, felesége és fia, Curia Azrel és felesége, Servatus Ottó, felesége és fia, Görgényi Terézia, Kohn Zoltán, Pecican Arsenie, özvegy Romanescu Viola, Colf Petru, Pascu Ioan és felesége, Lupuganu Ioana, Grajdean Maria, Kornet Lajos, Ianes Ana és lánya. (Folytatjuk.)**

**AZ ARADI ORVOSI KAMARA
KÖZLEMÉNYE**

Az aradi orvosi kamara közli tagjaival, hogy csak a minisztérium részéről elismert szakorvosok tüntethetik fel ilyen minőségüket cégtáblájukon vagy az általuk kitöltött vényen. Az orvosoknak az újságokban megjelenő közleményeket előzőleg be kell mutatniuk a kamaránál jóváhagyás végett.

A HADIROKKANTAK, HADIÖZVEGYEK ÉS ÁRVÁK HIVATALANAK FELHÍVÁSA

A timișoarai-temesvári hadirokkantak, hadiözvegyek és árvák hivatala — az IOV. — tudomására adja a megye és a város területén lévő vállalatoknak és kereskedelmi üzleteknek, hogy 3 napon belül a hivatalban, Belváros Regina Maria körút 7. szám alatt, 2. emelet, kimutatást kell beértesíteniük. A kimutatásban fel kell tüntetni az illető vállalat vagy üzlet tisztviselőinek és munkásainak számát, az alkalmazott zsidók számát és végül a hadirokkantak, hadiözvegyek és árvák számát. Az utóbbi csoportban lévőkről meg kell jelölni, milyen munkakört töltenek be, mennyi a fizetésük, mióta állanak alkalmazásban és milyen hatóság ajánlatára vették fel őket a szolgálatba. A jövőre nézve kötelezik a vállalatokat, hogy az üresedésre került állásokat az IOV-hivatalnak jelentésük be. Az ilyen állásokat csak olyan személyekkel lehet betölteni, akiket ez a hivatal ajánl és megbünteti azokat a vállalatokat, melyek nem tartják be e rendelkezést.

MEGBÍRSÁGOLT ARADI CÉGEK

Az aradi légvédelmi parancsnokság közli, hogy az alábbi aradi cégeket és vállalatokat 2000—2000 lej pénzbírsággal sújtották, mert nem vettek részt a légvédelmi kiképzésben: Liptur Gheorg, Hentiu Gheorghe, Adameicu Gheorghe, Schwarz Lajos, Ciriaci Cornei, Conoti Adalbert, Dogmanov Mihai, Heger Stefan, Lupscu Dumitru, Tóth János, Chis Ioan, Covaci Gheorghe, I.R. C.A. gyár, Juňasz-gépgyár, Industria Agricola Ardeleana, Grandmann-gyár, városi vágóhid, Honig-gyár, Czettel-fatelep és Vernier-gyár. A bírságot február 1-én reggel kell kifizetni a légvédelmi parancsnokságnál, Molse Nicoara-utca 9—11. szám alatt.

Székelv András
fénypécsész (ARAD)
műterme vezetését átvette.

Sport

**Országos bajnokságot nyert Menczel Pál
a Chinezul-CAMT nehézsúlyú öklözője**

Vasárnap délelőtt tartották Bucurestiben az országos ökölvívó-bajnokság döntő küzdelmeit. A döntőbe került mindkét timișoarai-temesvári versenyző győzött és ezzel két bajnokságot szereztek. A részletes eredmények:

Légsúly: Lukács (Bocsa-Boksánbánya) — Secosan (UDR), pontozással győz Lukács.

Harmatsúly: Marin Dumitru (CFR, Timișoara-Temesvár) — Gh. Lucaci (Bocsa-Boksánbánya), pontozással győz Marin Dumitru.

Pehelysúly: Maxim (București) — Bratescu (Turnu-Severin), a bucu-resti versenyző pontozással győzött.

Könnysúly: Parvu (Petrosani-Petroșény) — Zaharia (Turnu-Severin), pontozással győz Parvu.

Váltósúly: Ion Mihailescu (Ploesti) — Toma Ilie (București). Mihailescu a második menetben kiütéssel győzött.

Középsúly: Andrei Valentin (București) — Tóth (UDR), Valentin az első menetben kiütéssel győzött.

Félnehézsúly: Dumitrescu (București) — Suci (UDR), az UDR versenyzője nem volt méltó ellenfele a győztes Dumitrescunak.

Nehézsúly: Menczel Pál (Chinezul-CAMT) — Brücher (UDR). Brücher az első két menetben háromszor földre került és vezető bíró két ízben már nyolcig számolt. A harmadik menetben Brücher fejfel nekiment Mencilnek, akinek homlokán felrepedt a bőr, ezért Brüchert leléptették és Mencil lett a bajnok, aki amugy is megnyerte volna a küzdelmet, mert nagy pontlényvel vezetett.

**A pozsonyi öt nemzet asztalitenisz versenyét
a magyarok nyerték**

Vasárnap a késő esti órákban fejezték be Pozsonyban, az öt nemzet asztalitenisz-versenyét.

A Tschammer-kupa védője a magyar férfi csapat lett, amely minden ellenfelét legyőzve, veretlenül szerezte meg a hatalmas serleget. A legnagyobb küzdelem a döntő magyar-szlovák mérkőzésen volt, amelyet végül is a magyarok nyertek

meg 5:4 arányban. A férficsapatverseny végső állása ez:

1. Magyarország, 2. Szlovákia, 3. Németország, 4. Románia, 5. Horvátország.

A részletes eredmények közül még néhány hiányzik

A magyar hölgyek a Duna-kupát nyerték meg ugyancsak veretlenül. A döntő küzde-

lemben a magyar hölgyek Németországot győzték le 3:0 arányban. A legnagyobb sikert Farkas Gizai érte el, a világbajnok Pritzli legyőzésével.

A női egyes kivételével, ahol a döntőben Farkas ismét összekerült a német Pritzivel, a magyarok egymás között intézték el az elsőcéget a férfi egyesben párosban, vegyespárosban és a hölgypáros döntőjében. A részletes eredmények a verseny késői befejezése miatt itt is még hiányoznak.

A csapatbajnoki küzdelmek díjait, még az egyéni döntők előtt kiosztották. A győztes magyar férfi csapat valamennyi tagja a Tschammer-kupa kisebbitett ezüst mását, míg a hölgyek a Duna-kupa kisebbitett mását kapták emlékkül =

SPORTHÍREK MINDENFELŐL

A következő Olimpia színhelye Stockholm? A svéd fővárosban értekezletek tartódtak, amelyen ama hely kiválasztásának ügyével foglalkoztak, ahol a következő Olimpiai játékokat Stockholmban rendezik, mert a háború után sem a finnek, sem pedig más, jelenleg hadviselő állam nem tudná azt megrendezni. A svédok már elkészítették egy 90.000 nézőt befogadó stadion tervét.

A magyar ökölvívó csapatbajnoki és törvívó csapatbajnoki küzdelmeket vasárnap tartották Budapesten. Az ökölvívó csapatbajnoki döntők során vasárnap a WMTK—BVSC 11:5 mérkőzés volt soron. A WMTK csapatának Kovács, Bogács, Barát, Bicsák és Német, míg a BVSCnek Vajda és Tamási szerzett győzelmet. A Váci—Horváth találkozó döntetlenül végződött. A törvívó bajnoki viadalt a HTVK nyerte meg 4 győzelemmel a BBTE előtt, amely 3 győzelemmel szerzett. A további sorrend: 3. MAC 2 győzelemmel, 4. BEAC 1 győzelemmel, 5. MAFC győzelem nélkül.

Az olasz labdarúgó-bajnokság néhány eredménye: Ambrosiana—Cremonesse 2:1, Varese—Fanfulla 3:3, Brescia—Pre Patria 1:1, Juventus—Novarra 2:1, Biellese—Casale 4:3, Genova—Alexandria 3:0, Aspi—Liguria 0:0, Torino—Cuneo 4:0.

Vienna—WSC 3:1, a bécsi bajnokság mérkőzése, amelyen a kupagyőztes csap nagy kizsákmány után tudta pontjait meg szerezni.

Vasutas válogatott—magyar válogatott 4:3, az új debreceni fedett csarnokban megtartott birkozóviadalt eredménye amely a vasutas válogatottnak hozott sikert.

Rádió

Allandó rövidítések: H = Hírek, E = Előadás, F = Fejlovasás, Z = Zene, Hgl. = Hanglemek.

FEBRUAR 2, SZERDA

BUCURESTI: 6.55 H és Z, 12.45 H, 13. Bajtársi óra, 13.50 H németül, 14 H, 14.13 Közlemények, 14.30 Szóalkotástó műsor sebesülteknek, 15.30 Katonák rádiópostája, 16 Az ifjuság órája, 17.57 Francia nyelvóktatás, 18.15 H németül, 18.30 Z, 19 E, 19.15 Z, 19.50 H, 20 Z, 20.40 E, 21 Németország órája, 22 H, sport, 22.15 Közlemények, 22.20 Z.

RADIO MOLDOVA: 12.30 Z, 13.30 H, 13.45 Z, 18.30 Z, 19 F, 19.15 Z, 20 Színházi előadás, 21 H, 21.30 Z.

BUDAPEST I.: 9 Z, 9.45 H, 10 Hgl, 11 Római katolikus egyházi ének és szentbeszéd, 12.15 Görög katolikus istentisztelet, 13.30 Z, 14 Medveórák, 14.45 H, 15 Hgl, 16 Gárdonyi Géza „A bot” című híromielvőnás darabjának közvetítése, 17.55 H, 18 Z, 18.50 Tarka műsor, 19.10 Külföldi híradó, 19.50 H, 20 Egy négy bál, 21 Hanglépek a jégkorong-versenyből, 21.50 Hgl, 22 E, 22.20 Z, 22.40 H, 23.10 H német, angol francia nyelven, 23.40 Hgl, 24.45 H.



Tükör

Költői indíttatás

Irta: TABÉRY GEZA

A költői indíttatás különben legtöbb esetben a legnehezebben ellenőrizhető valami. A közelmúltban beszélte el nekem egy néptáncos:

— Tantervünk szerint írásbeli dolgozatot kellett csinálnom tanítványaimmal. Nyilatkozzanak pár sorban pályaválasztásukról. Egyik kis beteg, nyomorék növendékem így oldotta meg a feladatot:

„Legjobban ejtőernyős szeretnék lenni, mert azoknak jól megy, zajtól, vészről nem riadnak ők. De ha már be nem soroznak katonának és teszi hibámból egészségesen kinövök, a szitakötő mesterséget fogom választani.”

Tekintettel a fideska említett testi fogyatékosására, őszintén elfogadtam a rövid dolgozatot. Mily keserű lehet ebben a serdülő korban ennyire tisztában lenni saját esendőségünkkel?! A legjobb osztályzatban részesítettem ezt a dolgozatot.

Nem sokkal később került kezembe egy másik, tagbaszakadt, pirospozsgás kamaszom dolgozata. Megjegyzem, utóbbi tanítványom az osztályban egy padban ül a nyomorékkal, egyfele is járban haza az iskolából, mert egy utcában laknak. Hallgass csak ide, hogy szót ez a másik dolgozat:

„Fogatót vonatos katoná szeretnék lenni, mert azoknak nem kell gyalogolniuk. Szekereiken sok elemozsát vihetnek a csatába magukkal. De ha a háborúnak előbb lenne vége mintsem felrovók, akkor a kefekötő mesterségre megyek, azoknak legalább innok van valamit.”

Tanítványaim ismerősöm kíváncsi volt rá, milyen osztályzatot adtam volna én a második dolgozatra, ha történetesen én is tanerő vagyok?

— Természetesen a legrosszabbat, —

feletem könnyelműen — hiszen nyilvánvaló, hogy a kefekötő a szitakötőtől puskázott. Amint a két fiút leirtad, csakis a makkegészséges orozhatta el a beteges gyermek ötletét.

— Hát ez az! — nevezett ismerősöm.

— Te éppen úgy beugrottál, mint jómagam. Én is szekundát adtam a kefekötőnek.

— Na és?

— Na és másnap igen tisztességes módon beállt hozzám a kefekötő. Megélehetős zavarral küzdve előadja, hogy vele nagy igazságtalanság esett, amikor szekundát kapott. Ráförmedtem, hogy még neki van szava, aki egy szegény fogyatékos jársának gondolatával ékeskedett!

— Tanító ur, kérem, — mondja erre ő — a Jancsi azt sem tudja, hogy mi a szitakötő. Én neveztem el őt szitakötőnek, mert éppen olyan keszeg, mint a folyó felett repdeső vizirovarok. Mikor a feladványt írtuk, odasugózt nekem, hogy mutassam meg a dolgozatomat. Szánalomból megmutattam, de figyelmeztettem, hogy más mesterséget írjon, mint amelyet én választottam, különben a tanító ur észre találja venni a pakizást. Kérdezte mit írjon? Arra mondtam, hogy bánom én, írjon amit akar, fogatolt vonatos helyett ejtőernyőst, kefekötő helyett szitakötőt.

A tanító utánanézett a dolgozatra. Kiderítette, hogy a kefekötő igazat mondott. A kis nyomoréknak sejtélmé sem volt a szitakötőszétről.

Dehát Istenem, az életben, az irodalomban, művészetben nem találkozzunk-e gyakran a tünettel, hogy az eredeti gondolat szülője elbukik, mielatt utánzója, a szemérmileg nyomorék epigonja aratja helyette, de már a maga nevében a babérról?

Dr. Dohány Sándor
A R A D, Haru Chendi u. 1. sz.
Távbeszélő 18-06.

Apróhirdetések

MINIPLANES bejárónót február elsejére felfogadok. Arad, Capitan Ignat-utca, 1., 1. ajtó. (462)

FIATAL, reneszertő mindenest vagy bejárónót alkalmazok. Arad, Balasa-utca, 53. (463)

MAGAS termetre való fekete szikobunda eladó. Arad, Deseanu-utca, 3. Crisan (464)

FEKETE, prömes női tülkabit eladó. Cim Reclamanal, Arad, Eminescu-u. 4. (465)

GYAKORLOTT szövőő Roser Schafft-gépen dolgozott, kisebb üzemben elhelyezkednék. Arad Dr. Icau Suciu-ut, 42. (466)

NEMETET angol gyorsan megtanulhat. Cimét Arad, Bratianu-utca 21., a dohánytözsébe kérek. (467)

CORSO-mozi, Arad

Telefon 23-64. Előadások 3, 5, 7, 9 órák

Amicis Edmond regénye

A szív a szeretet

A szív a gyöngédség

A szív az önfeláldozás

A szív az izgalom filmje

Az ijuságnak engedélyezve, Gondoskodjunk előre jegyről.

USINOSAN butorozott szoba, közvetlen fürdőszobával, esetleg teljes ellátással is, egy személyre kiadó. Cim Reclamanal, Arad, Eminescu-u. 4. (469)

VILÁGOS, mély gyermekkoros, jó állapotban sürgősen eladó. Arad, Sava Răducanu-utca, 165 szám. (469)

HÁLÓSZOBÁK kombinált szobák, konyhák nagy választékban kaphatók. Ciszter, asztalos, Arad, Bihorului-ut, 24. Bej. szám: 27732/1940. (470)

IDŐSEBB román, kat., nős, már hadiszolgálat alól mentes nyugdíjas intézői, kezei, vagy hasonló állást keres. Cim: „Posta administrator la villa Domen, Moșonvi, Madarat jud. Arad”. (471)

RADÍÓ, 3 és 1 lámpás, eladó. Arad, Eminescu-utca 31. Fűzőszalon. (472)

Urania-filmszínház, Arad

Távbeszélő 12-32

Az idény egyik legjobb cirkuszfilmje:

Aki pofonokat kap



KOMBINÁLT szobát vagy hálószobát-teraszt vennék. Ciméket Reclamához, Arad, Eminescu-u. 4. (473)

DRÉGBÉB urember öregebb urinónél pénzáróki caktárnoki, vagy piacemesteri állást vállalni. Ciméket „Sokoldalú” jellegre Reclamához, Arad, Eminescu-u. 4. (474)

ELVALÓSI ÖTLEKES átépített, végig lapincélt bérház részben új épületekkel, 4, 3- és 2-szobás fürdőszobás lakásokkal, 40 élnyi gyümölcsös. eladásakor elfogadható 5-szobás lakással! 7.000.000 lej. Iatschek-Ingnyóknék, Arad Carol-körút 17., távbeszélő 16-95. Bej. szám: 295-1937. (475)

LAKTÁRHELYISÉGET, szarazat, keresek. Ciméket „Raktár” jellegre Reclamához, Arad, Eminescu-u. 4. (475)

ENDELŐTNEK megfelelő hávezetőt alkalmaz Magda-kalapszalon. Arad, Avram Mente-tér, 20. Bej. sz.: 26759/1940. (476)

IFJÚ irodaszolgálat alkalmaznak. Cim Reclamanal, Arad, Eminescu-u. 4. (476)

Dimisoarai Temesvári CORSO-MOZI Előadások 3, 5, 7, 9-kor. Távbeszélő: 38-95. Bej. szám: 6-110-1939

Édes, kedves, szíves: a

Huzd rá, cigány!

A közönség kívánságára: marad.

ROMÁN, könyvelésben jártas tisztviselőt alkalmaznak. Cim Reclamanal, Arad, Eminescu-utca 4. (477)

KÖVÉR mangalicák, kisebbek-nagyobok, eladók. Arad, Oituz-utca, 22. (479)

BÉLYEGGYŰJTSÉG, 2 darab könyvmatos, 10 krajcáros, világoskék magyar levélbőveg eredeti borítékon eladó. Megkeresések csakis komoly érdeklődők részéről. Reclamához, Arad, Eminescu-u. 4, intéződől. (480)

KERESNEK jóalakú urileányt bemutatató kisasszonynak (mannequin) a **HYNEK**-szalonba, Brasov-Brassó, Liberiáji-tér, 26. Bej. szám: 2224/491. (4533)

ELADÓK új hálószoák a készítőnél. Timișoara IV., Cameliei-u. 30. (573)

ÚJ MAGYAR REGÉNYEKET, textil-, közgazdasági könyveket és korszerű díszpárnákat veszek. Timișoara, távbeszélő: 20-65. (628)

ARO-mozi, Arad Távb.: 24-45. Előadások 3, 5, 7 és 9-kor. Ma. Bej. sz. 1446-1942

Fényszóró a ködben

Az olasz filmgyártás remeke. Fosco Giachetti, Mariella Lotti, Luisa Ferida, Antonio Centa.

KORSZERŰ, új díofa-építő eladók. Arad, Oituz-utca, 168. Az asztalosnál. (481)

A LEGOLCSÓBBAN és legjobban fest Sonnenwirth, Arad, Rusu Sirianu-u. 20. (482)

KOMOLY bejárónót alkalmaznak Szabó Imre. Arad, Rusu Sirianu-ut, 110. (483)

SZARAZ, nagy helyiséget keresek február 1-re, butorok beraktározására. Ciméket Reclamához, Arad, Eminescu-u. 4, vagy távbeszélő: 18-78. (484)

REGI nyakkendőből újat készít Szűcs, Timișoara I., Diaconovici Loga-körút 20, 3. ajtó. Földszint. (579)

MINDENEST keres műterem Timișoara I., Venetiá-utca, 2, 8. ajtó. A Carlton-szálló mellett. (616)

HASZNÁLT szákvarró-gépet megvételre keresnek. Semina S. A. R., Timișoara, IV., Müller-Guttenbrunn-sor, 10. Távb.: 23-57. Bej. szám: 130/940. (603)

FORUM-MOZI, ARAD Távbeszélő 20-10. Bej. sz. 783-942. Előadások 3, 5, 7 és 9-kor

Az év legszebb színes filmje

A botrány (A polgarmesterné fürdője)

Heidi Entenzerler, Willi Dohm

KOVÁCSMESTERT alkalmaznak egy motoros darálmalom kezeléséhez Albina Cooperativa, Arad-sálas, Campul Alina, 1. (485)

OSTYA-SÜTŐKET keresek. Arad, Ioan Suciu-ut, 63. Bej. szám: 395/937. (486)

ELSŐRENDŰ varrónőket jó fizetéssel alkalmaz Wintemitz-vevőroda, Arad, Regina Maria-körút, 18. Bej. szám: 964/933. (487)

120-130 DARAB mozsikeket vennék. Ciméket Reclamához, Arad, Eminescu-u. 4. (488)

FERFIÖLTÖNY eladó. Arad Ciorgariu-u., 3. Megtekinthető 104 óra között. (489)

PÜSZERÜZLET-berendezés eladó. Timișoara II., O. Iosif-u. 16. (575)

BIZALMI ÁLLAST KERES nyugalmazott állami tanító. Magyar nemzetiségű. A munkaügyi hatóságok engedélyezik alkalmazását. Ajánlatokat „Bizalmi állás” jellegre a timișoara kiadóba kér. (627)

JÓL FŐZŐ mindenest azonnal felfogadok. Timișoara II., Iosif Vulcan-u., 20. (5420)

ÖNÁLLÓ varrónőt, aki műhely vezetésére is alkalmas, és kézi leányokat, felfogadnak Marian-Salon, Timișoara, I., Regele Ferdinand-körút, 4. (621)

ROYAL-mozi, Arad ALEXANDRI-UTCA 2. Előadások 3, 5, 7 és 9 órák. (Kötelező hangleadás) Távb.: 19-33. Kellémesen fűtött terem

Országos bemutató **Vérző ajkak** Regina Linnanheimo, Tauno Palo, világhírtű finn filmművészek alakításával. Kedvezményes- szabadjegyek érvénytelenek.

HASZNÁLT, koptatásra szánt szőnyegek, jó állapotban lévő, zománcozott zsirosbődön, felhálószoza ocsón eladó. Timișoara III., Asanesti-tér 2, I. m. 4. (661)

FIGYELLEM! **FIGYELEM!**

Kérjük a közönséget arra, hogy figyelje februári hirdeteinket. E hónapban ugyanis a német, olasz és francia filmgyártás olyan hatalmas alkotású, csodálatosan szép és utólrhetetlen művészeti remekait hozzuk, amelyeket eddig mozgókban még nem vetítettek

Corso-mozi, Arad, Bej. sz.: 3615/1939.

FÜRDŐKADAT és kályhát, jó állapotban levőt, vennék. Esetleg 110 voltos elektromos fürdővíz-melegítő (Boilert) Deutsch Rezsőné, Timișoara II., 3 August-u, 35. II. emelet. (659)

KIFOGÁSTALAN mindenest szakácsnőt keresek villalákszába. Jelentkezni Timișoara IV., I. C. Bratianu-u. 18. az évvarban, az I. emeleten. (657)

ELADÓ „Hofherr” 4-es cséplőgép, 550.000 lejért. Ugyanott egy majdnem új „Puck”-gyármányu motorerékpár 65.900 lejért. Cim: Popovici Gheorghe, Brestovat, Timis megye. (611)

NAGYFORGALMU étterem és kávéház keres ügyes szakácsnőt, aki jutányos feltételek mellett a konyhát bérbe venné. Cim a timișoara: kiadóhivaqalban. (610)

KERESSEK jól főzni tudó mindenest. Timișoara, I., Scipio-utca, 1. Pop. Távb.: 41-05. (605)

SZABÁSZATI TANFOLYAM nyitok meg fehérneműk és női felsőruhák készítésére. Beiratás: Országos szabászi iskola, Timișoara, Unirii-tér, 5. (4516)

VARRÓNÓT, gyermekkorosi gyártásához, állandó alkalmazásra felfogadnak. „Galvanotecnica” Timișoara Tudor Vladimirescu-sor, 20. Bej. szám: 39.900/941. (654)

KEZTÁNYÓKAT felfogadnak könnyű munkára. „Sanitaria” Timișoara IV., General Dragalina-tér, 15. Bej. szám: 306/6506-932. (656)

NAPSZAMOSOKAT (kubikásokat) targoncával, keresnek földművelőkre. Cim Santierul Radio, Timișoara, Aradu-u. 15. (639)

FIATAL mindenest leányt azonnalra keresek. Timișoara II., Inocentiu Klein-utca 7. (648)

FORDSON-traktor, elsőrendű állapotban levő, eladó. Vasker, Timișoara II., I. Klein-utca, 7. (649)

FLARUSITÓNÓT keresek tözsébe. Három nyelvet kell tudnia. Timișoara III., Romulus-u. 5. (648)

Új Könyvek:

Romániai Magyar Irók Antológiája
GARDONYI GEZA: A falábú ember
SZEMLER FERENC: Hazajáró lélek
KAKASSY ENDRE: Erdélyi Mesevilág

Kaphatók a feaskés könyveket árusító könyv-sboltokban

GÉPLAKATOST, asztalost azonnal felfogadunk, Desider Friedrich, Timișoara II., Cogalnicanu-u. 8. (601)

TAKARITÓNÓT felfogadnak. Cim Hotel Doje, Timișoara, Bej. szám 2375.505/932. (622)

ELADÓ 8-as Hofherr-Schmitt-ésépiő, továbbá 2-es tisztító (purifikátor) Merkovics Géza, Timișoara IV., Fröbl-u. 46. (309)

ORÁLEVELEZÉST vállalok román, német, francia nyelven. Ajánlatokat „Mérnök 21” jellegre a timișoara kiadóba kérek. (658)

MINDENESTNEK vagy bejárónónak jobb nőt keresnek két szendélyt, jó fizetéssel. Timișoara III., Carol-körút, 45. (539)

BEJÁRÓNÓT azonnalra keresnek. Timișoara III., Iosif Gal-u. 3, I. em. 5. (650)

HÁZMESTERPART keresek. A főfinak legyer állása. Timișoara III, Corbului-u. 5/a. (A saroknál tessék befordítani.)

ELCSERELNEM utcai, vízvezeték. 1 szobás lakasmat, lehetőleg a Gyarvárosban lévő ugyanilyenért. Timișoara, II, Reneszertu-u. 11., 2. ajtó. (662)

KIFOGÁSTALAN, 50 éves hávezetőnő, azonnali, esetleg február 15-iki belépésre állást keres. Ciméket „Gazdasszony” jellegre a timișoara kiadóhivaqalba kér. (666)

Folyóiratunk a HAVI SZEMLE

Megrendelhető: ARAD, Str. Bratianu No. 2-4

Folyóiratunk a HAVI SZEMLE

Megrendelhető: ARAD, Str. Bratianu No. 2-4

IDŐSEBB, főzni tudó asszony állást keres. Cim: Timișoara I., Ungureanu-u. 7., a házmesternél. (663)

NYUGDLIAS ur, hatvanas, állandó otthont keres művelt házaspárnál, vagy egyedülálló nőnél. Ajánlatokat „Rendés” jellegre a timișoara kiadóba kér. (668)

BAKANCS, 42- és 37-es, kifogástalan, erős, eladó Timișoara II., Stefan cel Mare-utca 10., I em. Müller. (667)

KOSZTÜMÖK, kék, barna, divatos készitások, női lalóing, 13 éves leánykának való téli és tavaszi kabátok, valamint cipő eladók. Timișoara II., Lucei-u., 10. Kapu alatt jobbra. (665)

IRIS-petróleumkályba, vaskályha, takarek-tűzhely, porcelánmosdó eladó Timișoara IV., Fröbl-u., 56. II. emelet, 25. (4540)

TAKAREKTŰZHÉLY, nikkelezett, csempé-vel burkolt, eladó Caraceni, Arad Bratianu-utca 4. Bej. szám: 28745-942. (424)

FIATAL mindenest, vagy félnapos bejárónót felfogadnak két személyre. Timișoara III., Mihai Viteazul-ut, 15. Süttő. (664)

KIFUTÓFIUT vagy leányt felfogad. Victor-nyomda, Timișoara, I., Lovinca-u., 1. (664)